

# 1616

## Anuario de Literatura Comparada

1616: Anuario de Literatura Comparada

ISSN: 0210-7287 - CDU 821

Vol. 5, 2015

### TABLE OF CONTENTS

SUMARIO ANALÍTICO .....	5-10
ANALYTICAL SUMMARY .....	11-15

#### TRANSMEDIA AND NEW TECHNOLOGIES

PÉREZ BOWIE, J. A. y SÁNCHEZ ZAPATERO, J. <i>Transmedia and New Technologies</i> .....	19-24
TORTOSA, V. <i>Towards a Canon of Electronic Literature?</i> .....	25-44
GIL GONZÁLEZ, A. J. <i>Augmented Storytelling</i> .....	45-74
CABUR, B. <i>Telepresence in Text Based Theatre</i> .....	75-84
VOCES FERNÁNDEZ, J. <i>Fictional Audiovisual Narratives: Cross-Genre Hybridization of the Fandom Phenomenon in the Movie Trailer</i> .....	85-105
REDONDO SÁNCHEZ, C. <i>Illustration, Rewriting and Transfictionality of Nikopol Trilogy, by Enki Bilal</i> .....	107-133

#### VARIA

LÓPEZ VARELA, A. <i>The Future of Hybrid Narratology in Alice Adventures in Wonderland</i> .....	137-162
CANDELORO, A. <i>Así empieza lo malo by Javier Marías: Rumour and Fame, between William Shakespeare and Geoffrey Chaucer</i> .....	163-187
HELGUETA MANSO, J. <i>The poet that listened (in) the night: silence and waking up of the language in Poema del Cante Jondo</i> .....	189-207
MARTÍN GÓMEZ, J. <i>Looking for a place between non-places: transculturality, liminality and glocalization in Alberto Fuguet's literature and cinema.</i>	209-229
TOYOHARA, H. <i>Analysis of the Spanish Translation of a Haruki Murakami's tale: Todos los hijos de Dios bailan (2013)</i> .....	231-252

## NOTES

SÁNCHEZ MARTÍNEZ, F. « <i>Horizonte de fragmentos</i> : Space and Identity in Bariloche of Andrés Neuman .....	255-268
GONÇALVES SOARES, A. R. « <i>A voz das mulheres perigosa e burra</i> : A Study on O remorso de Baltazar Serapião .....	269-279
GARCÍA ORELLANA, A. D. <i>Stereotypes of the Bohemian in Puccini's La Bohème</i> .....	281-294
CRUZ-GRUNERTH, G. <i>The Perversion of Violence in the Mexican Revolution Fiction</i> .....	295-302

## INTERVIEWS / REPORTS / DOCUMENTS

ANDRÉS PADÍN, T. <i>Les manifestes du surréalisme en plein soleil du groupe surréaliste de Bruxelles: une réponse à la volonté de détachement de l'orthodoxie parisienne</i> .....	305-324
REVIEWS .....	327-354
AUTHORS .....	357-362